# of the state of th

# DIARIO DE UNIÓN REPUBLICANA

Año 18

runiscultan de las eduras, euros re

nob place to the quien sube hoste don

de buede ildaer et sacrificio de dines

a du de lafinger overit sup of

Mahón, martes 9 Agosto de 1898.

N.º 5173

# SECCION DE NOTICIAS

#### Los armisticios

nérica de treguas, se cononérica de treguas, se conocen en el Derecho internacional las tres clases de convenios que se celebran durante la guerra, y que se llaman suspensión de hostilidades, armisticios y capitulaciones.

pre suspensiones de hostilidades, ya por tiempo limitaolare do, ya de duración indetermod minada.

los que producen su efecto en todo el teatro de la guerra, y parciales los que se
celebran para que cesen las hostilidades en determinados lugares.

En todo armisticio ajustado debe fijarse el término
dentro del cual ha de concederse ó negarse la ratificación.

ción.
En el convenio debe fijarse por escrito y con precisión
lo que las partes pueden hacer y lo que han de omitir
durante el armisticio.

es enticomo regla general puede establecerse que durante el armisticio, ó suspensión de hostilidades, no puedan los beligerantes variar sus posiciones militares, ni hacer nuevas obras que mejoren esencialmente la defensa, ni reconstruir las destruídas, en avituallar una plaza sitia--900 da; pero sí podrán introducir en la plaza, de acuerdo con al sitiador, los víveres necesarios para el consumo de los días que dure el ar. -animisticio También pueden instruir tropas, equiparlas, armarlas y hasta fabricar cincin A ch asal

En el acta de armisticio ha

abba de fijarse el día y hora en

que ha de comenzar y el día

y hora en que ha de termi
nar. Si se celebran por tiem
po indeterminado, pueden

romperse las hostilidades en

todo tiempo, denunciando

previamente el armisticio con

arreglo á las condiciones es
tipuladas en el convenio.

Deben fijarse las condicio nes bajo las cuales los particulares de los pueblos contratantes han de reanudar las relaciones generales y mercantiles.

La violación del armisticio por parte de individuos particulares que obren por su propia iniciativa, solo da derecho á reclamar el castigo de los culpables y, en todo caso, la indemnización por las pérdidas ocasionadas.

El Código penal militar de España castiga con las penas desde reclusión temporal á muerte, al militar que sin motivo justificado ó sin autorización competente, violase tregua, armisticio, capitulación ú otro convenio celebrado con el enemigo ó entre sus fuerzas beligerantes.

Ni por su objeto ni por su duración se puede confundir la paz con el armisticio. Este interrumpe las hostilidades; la paz las termina. El armisticio es siempre temporal; la paz es definitiva.

El Código penal militar de España dispone que el armis ticio no suspende la aplicación de las leyes de la guerra.

La instrucción para los ejércitos de los Estados Uni dos de América, dice: «Un armisticio no es una paz parcial ó temporal, sino una suspensión de las operaciones militares, en la medida que han convenido las partes.»

El armisticio pedido por Francia á Alemania se firmó el 28 de Enero de 1871, convocándose en seguida á una Asamblea que había de reunirse en Burdeos para decidir si había de continuar la guerra, ó para acordar, en caso contrario, las condiciones de la paz.

Como el armisticio era á plazo fijo, tuvo Francia que pedir ampliación del mismo el 19 de Febrero. El 26 de dicho mes se firmaron en Versalles los preliminares de la paz, la cual fué ratificada en 1.º de Marzo por la Asamblea de Burdeos.

Francia cedió al vence dor toda la Alsacia, menos casi todo el distrito de Belfort, y la tercera parte de la Lorena; en total unos 14.500 kilómetros cuadrados con 1.638.000

habitantes. Además pagó en metálico una indemnización de quince mil millones de francos.

#### La España flamenca

He aqui los párrafos que publica el semanario de Sevilla «El Crisol»:

distica nos demuestre que hay un 80 por 100 de españoles que no saben ler y escribir? ¿No sobraría para demostrar nuestro atraso el que se halle desierta la Escuela de Artes y Oficios mies ras se abren tres escuelas taurinas? ¿Que nos falten mecánicos y nos sobren toreros? ¿Que los juriconsultos se ocupen en discatir en la prensa acerca de la «antigüedad de las alternativas» y no se molesten en estudiar las reformas de las leyes?

Y, por último, aquí mismo, hace pocos días ¿no hemos visto un populacho bestial reirse, mofarse, apedrear, zaherir y robar á un infeliz que aterrado de pánico veía consumida por las llamas su barraca y espantadas, dispersas ó muertas á palos las inofensivas amaestradas bestezuelas con que se ganaba el pan?

Aunque nos cueste dolor confesarlo, todo eso demuestra que la nación tiene conciencia de que ha sonado su hora en el reloj de los tiempos y piensa aprovechar los instantes de vida que le quedan aturdiéndose con las emociones de las lídias taurinas, de los jolgorios y festines.»

«Basta ver lo que ocurre en Sevilla.

En los mismos días en que se recibian detalles de la horrorosa catástrofenacional ocurrida en Santiago de Cuba, en que nos anunciaban que los acorazados yankis, ya que no por conquistar la Peninsula, por afren tarnos con su triunfo, se acercan á las costas andaluzas, en la calle principal de la ciudad se abre jun Circu lo Taurino! en cuya instalación se luce un lujo soberbio aunque chocarrero y de mal gusto En este «Circulo» si no es, como algunos maliciosos su ponen, una tapadera para otros fines, se hablará de la estocada de «Sapo» ó del «Cagarruta»; se discutirá acerca del número de cornadas que recibió éste ó aquel «diestro», mientras en las columnas de los diarios oficiales se publican interminables listas de las desgraciadas víctimas de la guerra.

#### Un bandido

#### de la partida de José Maria

Procedente del Peñón de la Gomera ha llegado á Málaga el confinado Vicente Celeiro Gallego, de la parti da del célebre José María.

Cuenta 78 años de edad, y entró en el presidio del Peñón á los 36 años de edad; así es que ha estado recluido 42 años.

Con mucho trabajo se consigue obtener contestación á las preguntas que se le hacen, siendo incoherentes muchas respuestas.

La «licencia absoluta» que presenta dice así en su parte principal «Vicente Celeiro Gallego, hijo de Franci-co y de Lucia, natural de Azuado (León), viudo, cumple por indulto del real decreto de 23 de Mayo último, según acuerdo del tribunal sentenciador, la pena de 79 años de cadena temporal á que fué condenado por el fuero militar en distintas plazas por el delito de robo en cuadrilla en 28 de Julio de 1856, cuya pena empezó á extingir el día 2 de Setiembre de 1856, etc., Peñón 15 de Julio 1898.»

Nada sabía él de su indulto hasta que le ha sido entregada la licencia, siendo su mayor deseo haber concluído allí sus días. Tiene el propósito de ir á su pueblo natal conducido por bagajes, á cuyo efecto el ayuntamiento de Málaga le ha facilitado el socorro hasta el punto inmediato, pero no le es posible marchar por la imposibilidad de montar, dados sus achaques, en las caballerías y carros que han de conducirle.

Impasible à cuanto se le habla, sólo experimenta satisfacción y alegría al recordar sus criminales hazañas. Dice que obraba por instinto y sin poder remediarlo, pues disfrutaba de regular posición.

Su situación es muy precaria y carece de todo recurso.

Llama la atención en las calles por su estatura, pues mide cinco pies y dos pulgadas. El público lo mira con curiosidad, y algunos le socorren, aceptando impasible lo mismo las limosnas que las muestras de curiosidad.

#### Los que vienen de Cuba

so predict offer a subject of

REGRESO DE ESPAÑOLES Calvo.—Godoy.—Santos Guzmán.

Santander 2.

Al amanecer ha fondeado en este puerto el vapor «Chateau Laffitte» que conduce à los Sres. D. Manuel Calvo, Santos Guzmán y Godoy, el subdirector del Banco, acompañados de sus respectivas familias y servidumbres.

El barco no traia más pasaje ni carga alguna.

Tampoco conduce correspondencia, salvo algunas cartas de amigos particulares de los viajeros.

La travesía aunque larga, ha sido feliz.

Todos vienen tristemente impresionados por la situación de Cuba y no ocultan su pena al verse obligados á abandonar la isla.

Acaba de llegar el marqués de Comillas, que ha venido con el exclusivo objeto de recibir à D. Manuel Calvo.

El personal todo de la Trasatlantica ha cumplimentado al Sr. Calvo.

Santander 2,

Cuando fondeó el vapor fuí á bordo con la Sanidad y saludé al señor
Santos Guzmán, quién experiments,
además de las desdichas de la patria
la pérdida de su hijo.

Es tan triste la situación—me manifestó el Sr. Guzmán—y tal cú-mulo de responsabilidades hay que

exigir, que me habrá de permitir que no diga nada porque nunca podria ser todo lo que siento.

Después saludé al Sr. Calvo, quién me dispensó durante mi residencia en la Habana atenciones inolvidables, y con quien me une una sincera amis-

De sus labios y de los del Sr. Godoy recogi las siguientes impresiones:

«La situación de Cuba es gravisima. Los sucesos de Santiago han abatido el espíritu español. No cabe du dar que tanto el ejército como los voluntarios sabrán morir por su bandera si es necesario; pero no puede desconocerse que les falta esa fuerza moral que dan los éxitos al vencedor.

» Además domina en todos el con. vencimiento de la esterilidad de sus esfuerzos.

»Lo que indigna es ver que cuatro pėsimos barcos yankis sostienen constantemente el bloqueo frente à la Habana, y la indignación aumenta á medida que escasean las subsistencias.

Este problema se presenta con ? caracteres alarmantes.

En la Habana falla pan hace dos meses.

»Los propietarios ricos que pudieron acaparar harina amasan y cuecen en sus casas.

«Los articulos de primera necesidad, han llegado á adquirir precios exorbitantes. Se venden las patatas á 60 reales arroba; à 20 una libra de manteca. Un huevo cuesta cuatro reales.

»El general Arolas publicó un bando fijando precio para evitar abusos, pero ¿que sucedió? Que los comer ciantes reservaron sus géneros; los barcos que se exponian à los riesgos del bloqueo, como se les limitaba la ganancia, dejaron de ir, y cuando se i se á San Thomas, donde tomaron un vió el resultado del bando fué preciso publicar otro anulando el anterior.

»Entonces aparecieron los articulos que estaban escondidos y se vendieron à preciosos fabulosos.

»Este es el verdadero problema por el momento-me ha dicho el señor Calvo.-La anarquia del hambre se viene encima à pasos agigantados.

»Las fábricas de tabacos no trabajan, y si el obrero encuentra donde ganar un jornal, la cuestión de los comestibles le tiene reducido á la miseria.

El ejército no carece de nada y en este punto hay que elogiar la pre-Visión del general Blanco.

»Lo que puede mejorar la situación es la cosecha de maiz, que ha empezado á recogerse.

Si no bubiera alli estas dificultades de la alimentación, la Habana seria inexpugnable.

Hay dentro de la provincia 50 000. soldados bien municionados y excelente material de guerra. Además, guarnecen la plaza los voluntarios que prestan su meritorio servicio de guerra.

»La cuestión económica es tam. bién dificil. La plata tiene una depre ciación de 44 por 100 respecto del oro y el billete un descuento de 7 por 100.

»En la Habana quedaba Apeste. guia, Pinar del Rio, y Arguelles, al frente de sus respectivos batallones. de voluntarios.

Llevan tres meses de vida de cuartel, comiendo rancho, practicando ejercicios é imponiéndose todo género de molestias.

»La población presenta un aspec-

to muy triste. Ha perdido su animación, y las gentes permanecen en constante sobresalto por el temor del bombardeo y por la dificultad de aprovisionarse.

»De noche no se enciende más que una pequeña parte del alumbrado público, para evitar que el resplandor de la ciudad pueda servir de blanco al enemigo, si se decide à canonear la capital».

Una pregunta me hicier n los ilus. tres viajeros que no supe cómo con testar? angle A demarkant testar?

Porqué no ha autorizado el gobierno el corso? monimo ob V

Añadían explicaciones de cómo podria baberse organizado y aseguraban que por lo menos se hubiese conseguido la concurrencia de muchos barcos con viveres.

Contestando à otras preguntas mias me hicieron las siguientes manifestaciones: en meh son nonzil

«Los pocos anexionistas que hay en Cuba creen que la propiedad aumentará de valor si los yankis se apoderan de la isla; pero la unanimidad de la opinion piensa con horror en el cambio de bandera».

Y el gobierno insular? ¿Y la autonomia? 7 \* eavidantoria eat in it

El gobierno insular parece no baberse dado cuenta todavia de la situación. Limita su actividad á publicar en la «Gaceta» decretos y más decretos creando destinos. El partido español no ha producido el menor disturbio ni la menor dificultad al gobierno autonómico.»

De otras muchas cosas habiamos; pero no las trasmito por no ser prudente publicarlas de la computation de la comput

También me han dicho que en Sagua embarcaron à bordo del vapor «Leman» 300 pasajeros para dirigirvapor que debe llegar mañana ó pasado a Santander.

Calvo, Godoy y Santos Guzman han depositado en el correo más de doscientas cartas para distintos puntos de la Península. Do no adult

Hablando con el Sr. Calvo, me de decla hoy: "Ino a al amainpage

-Las circunstancias verdaderamente criticas, el estado imposible de las cosas en Cuba determinaron mi vuelta à la Peninsula para no volver à la isla hasta poderlo hacer en forma decorosa. Gai and menoq

Me hablaba el ilustre español en tono tan sentido, con tan apenados acentos, que solo oyéndole podía explicarse uno la angustiosa situación de la grande Antilla, que determina tal aplanamiento moral en hombre de los arranques y energias del excelente patriota.

Quédanle aquéllos y éstas para expresar su indignación profunda con tra los Estados Unidos y para hablar de responsabilidades que no se cree aun en el deber de exigir; pero bien pronto vuelve à su actitud de abati miento, y con frecuencia exclama: ¡Pobre España!

Decidido á salir de la Habana, aprovechó D. Manuel Calvo el vapor «Chateau Laffite». Despidióse de sus intimos, y acompañado de los señores Guzmán, Godoy y la familia de éstos y de sus servidores, salió de la capital para Sagua. Embarcose alli en un vaporcito, y algunas millas mar á dentro trasbordó al vapor citado, que falto de carbón y con algunos quintales de leña á bordo, dirigióse à las Bermudas para carbonear.

En aquel puerto fueron los viajeros objeto de exquisita vigilancia por los barcos de guerra ingleses que estaban alli anclados y que trataban por todos los medios de averiguar la procedencia del buque.

El viaje lo hieron sin novedad. El tiempo fué bueno, y el barco mantu. vo una marcha constante de diez á once millas por hora hasta llegar á las Azores

GIMENO VIZARRA.

#### tratantes had do rean 100.000 hombres y 2.000 millones

tioniares de los puchios

Son aterradoras las cuentas de la guerra, particularmente la de Cuba, tanto por lo que afecta á los capitales gasiados, cuanto a los hombres perdidos en aquella colonia.

Horrible resulta el número de los soldados que han perecido en los ma, niaguales cubanos, pero es también abrumadora la cifra de los recursos que ha consumido España, para conservar su soberania en Cuba.

Las cuentas publicadas son única mente sumas parciales que no dan idea del gasto real y efectivo de la campaña. Crea colo esigojua

Sin embargo hay que tomarlas como oficiales, y por aproximarse á la deseada exactitud, tenemos que par tir de ellas para hacer el cálculo más autorizado. REXTELT sus entités

Los recursos arbitrados para estas atenciones extraordinarias son los siguientes: 119 92 noisatible

de la la la Peseras. Producto líquido de la venta de 322.943 billet tes de Cuba de 1890 . 126.211.273'00 Obtenido con 60.000 Cu-28.924.484 20 bas del 96.

Emprestito de 40 millo. nes con garantia de

. 372.000.000100 Biberg Hon Aduanās. Beneficio en los giros desde París, negocia-101010 ciones de francos, 11919

4.331.691'44 compra de plata, etc. Préstamos del Banco de España, con ga-

rantía de Cubas. . 292.000.000 00 Préstamos con garantia de Aduanas. 24.000.000'00

Garantizados por Dele gaciones de Contribuciones. . 160.000.000'00

Idem id. id. de Deu da al 4 por 400 inte-

. 145.000.00000 Empréstito de Filipinas. 185.000.000'00

Estas cantidades arrojan un total de 1.554.467.449'64 pesetas, cifra verdaderamente enorme.

Pero con ser tan exhorbitante esta cantidad, aun hay que añadir dos partidas considerables; una los débitos por transportes de hombres y material, indemnización de los barcos perdidos al pretender forzar el bloqueo con carga de municiones y víveres y lo que se debe al ejército de Cuba, tanto por sueldos y pensiones como por suministro de víveres. vestuario y otros efectos.

La deuda por trasportes no sa sabe todavia a cuanto asciende, pero lo que se debe en Cuba por las demás atenciones se eleva hasta ahora a 320 millones de pesetas.

Por consiguiente el gasto asciende en total é 1,874 millones de pesetas. en lo que llevamos de guerra.

Unidos á estos 1.874 millones, lo que se debe por transportes y 23 millones' que el gobierno ha tomado ya de la Suscripción nacional, dan un promedio de 600 millones de pesetas al año, y la cifra total de 2.000 millo-

nes de pesetas aquívale á dos veces v media el presupuesto anual de España.

Pero como la guerra no ha termi. nado todavia, quien sabe hasta don. de puede llegar el sacrificio de dinero que haga España!

Y si es triste esta enorme cifra superior en mucho á las fuerzas de España, es mas terrible y dolorosa todavia la pérdida de hombres en el transcurso de las guerras, cuyos resultados no pueden ser màs esté. riles.

En Marzo del 97 el jército de Cuba llegó á 200.000 hombres.

Las pérdidas de la guerra son in. significantes. En los combates han fallecido un general, 60 oficiales y 1.314 soldados; de heridos han fallecido un general, 81 oficiales y 704 soldados; por consiguiente no llegan à un, 5 por 100 las bajas propiamente de la guerra.

En cambio las enfermedades han producido efectos verdaderamente desastrosos. socialisticios .spsontasab

De fiebre amarilla han fallecido 313 oficiales y .13.000 soldados y de otras enfermedades 127 oficiales y 40.000 soldados. 200 galla 910

Estas cifras hasta Marzo del 97. De entonces aquí hay que suponer, y desgraciadamente con fundamento, que han fallecido hasta 100.0001 hombres, porque solo quedan en la isla de Cuba, según los datos oficiales. 170.000 hombres, incluyendo en esta cifra más de 70.000 voluntarios y los guerrilleros 1510160 7 ,671

Representa, por consiguiente, la guerra una pérdida de 100.000 hom bres y 2.000 millones de pesetas.

Con estos números á la vista, ¿puede haber quien suponga que está España en condiciones de continuar dentro del cual ha sanon al

# El cierre de tiendas

Palma 5 Agosto. Preparativos

Durante toda la tarde de ayer, trabajaron los individuos del comercio que componen la comisión encargada de conseguir que las tiendas se cierren à las ocho, à fin de que esta medida fuera lo más general y unanime. Visitaron los comercios y con la persuación de ellos y el buen de. seo de los comerciantes, pudo muy fácilmente llegarse á un acuerdo.

#### Por la noche

A las ocho de la noche comenzaron las principales tiendas de la calle de S. Nicolás à cerrar sus mostra. dores y á las ocho y cuarto, no quedaba en la calle de Pelaires y S. Nicolás más tienda abierta que la de los Sres. Gabriel Juan (Ribas). En la calle de Brosa estaban todas cerradas, lo mismo sucedia en la Plaza de Cort, en las calles de Colon, Sindicato y Jaime II viéndose en esta, algunes comercios de poca importancia abiertos. En la Plaza de Antonio Maura quedó como único establecimiento abierto la drogueria de don Alejo Corbe la, que tenia apagadas las luces de sus caparates. SUD

#### La comisión

Los que componian la comisión, recorrieron las principales calles amonestando á los que no aceptaban la medida general. No hubo nadie que se resistiera y à las nueve de la noche no habia ningun comercio abierto.

Los hermanos «Ribas» cerraron también al ver que así lo hacian sus compañeros y no quedo tienda de más ó menos importancia que no atendiera la súplica de la comisión.

Comentarios

A las primeras horas de la noche por las calles del Sindicato y Jaime II formáronse varios grupos que comentaban lo acordado por la comisión con respecto al cierre de tiendas y deducimos de lo que se decía, que esta medida la aceptan de muy buen grado los grandes industriales, pero en cambio las tiendas de menos im portancia se resisten al cierre, sin duda por creerlo contrario á su comercio.

#### Acuerdos

Parece que hoy el acuerdo será general y que á las ocho de la noche quedarán cerrados todos los estable cimientos.

-oise ob noseros (La Correspondencia).

#### Efectos de las tormentas

turbiers on attended et alle es que constituyen

Valencia 3 Agosto

Un inmenso aguacero ha levantado la vía férrea del Norte en una extensión de 15 kilómetros, entre Torquemada y Magaz. Los trenes correos y expreso que salieron ayer de
Irún, se hallan detenidos. El transbordo es imposible por la extensión
de los desperfectos causados en la
vía.

En la provincia de Burgos descargo una gran tempestad, acompañada esticio de fuerte pedrisco.

que quedaron inundados los pueblos y campos desde Magaz a Quintana.

La línea férrea se inutilizó entre los kilómetros 302 y 308.

Témese hayan ocurrido bastantes

incho desgracias personales.

rias casas, pereciendo una mujer.

Los trenes están detenidos esperar do bajen las aguas y se compon ga la vía.

De la estación de Palencia ha salido un tren con auxilios.

Los trenes correo, expreso y mixto que salieron anteayer de Burgos, han regresado à ésta, encontrándo se aquí detenidos.

Todos los viajeros pásaron la noche detenidos en la vía, sin poder avanzar ni retroceder.

Los desperfectos en la línea se extienden á siete kilómetros.

Dicen de Palencia que ha quedado destruído el pueblo de Villamediana (Palencia), siendo más de 100 el número de víctimas.

En Villa-Hornillos fueron destruí das setenta casas, resultando gran número de muertos.

- Se carece de más detalles de tan horrorosa tormenta.

# MAHÓN

#### El triunfo moral

Por de pronto, han vencido.

Los hombres de corazón petrificado que prefieren la muerte por hambre de centenares de obreros, antes
que sacrificar ellos unas cuantas pesetas de sus bolsillos repletos, pueden gozarse ya en su triunfo, que, no
por ser momentáneo, dejará de rebién, y así lo descamos, muy poco
duradero su repugnante regocijo.

La Junta auxiliadora de la clase obrera presentó el sábado su dimisión, poniendo los asuntos de que hasta entonces había entendido en manos del Ayuntamiento, á causa de la oposición ruda y tenaz que ciertos elementos, de ningún modo y por nadie desconccidos, han organizado contra la totalidad del reparto que

acordó el mismo Ayuntamiento para hacer frente á las críticas circunstancias por que la clase trabajadora atraviesa, que son ciertamente tan graves como nunca en nuestra ciudad se habían visto, y suficientes para enternecer el alma de todo ser humano que no la tenga, por avarícia, entregada à los mismisimos demonios.

En consecuencia, el Ayuntamiento se reunió ayer expresamente y acordó suspender las obras comenzadas y los socorros en especie que se repartían en el Hospital y en la Casa de Misericordia á multitud de niños, mujeres y enfermos impedidos para el trabajo.

Se pagaron el sábado los últimos jornales. El pobre ya no tiene donde ganarse honradamente la vida. Hemos entrado ya en el período del hambre y la miseria más desesperante. Pueden estar satisfechos de su obra los oposicionistas.

Pueden continuar tranquilos acumulando dinero en sus cajas de hierro. más blando que sus corazones;
pueden continuar durmiendo nueve
horas de un tirón, saboreando en la
mesa delicados manjares, acariciando á su mujer, besando á sus hijos
y ostentando por los lugares más públicos su aspecto de inmaculada virtud, como fortalezas inexpugnables
á las tentaciones del pecado. Su conciencia, la que hasta ahora vienen
demostrando, no les atormentará.

Entretanto, los pobres, los menes. terosos, los que vivian del trabajo suspendido, ya no podrán vivir. Habran de marcharse precipitadamente ; en busca de otras tierras más hospitalarias, sin recursos, sin relaciones, sin conocimientos, extenuados y enflaquecidos por falla de alimentación y sobra de intimas torturadoras tristezas. Otros no tendrán ánimo ni medios de ausentarse, y los veremos morir aquí, ante nuestros ojos, en la via pública ó en el rincón más oculto de sus habitaciones. Los toques fúnebres de campana no inspirarán la oración piadosa y tranquila, sino el remordimiento siempre tardio, en unos, y la blasfemia desesperada en aquellos à quienes aguarde para el dia siguiente igual suerte que la de aquel por quien estén doblando.

Las muertes por el hambre y por las enfermedades que naturalmente se ceban en los insuficientemente alimentados, serán frecuentes en nuestra población, donde jamás hasta hoy se conocieron tales desgracias, vergonzosas para los pueblos que las soportan.

¿Qué ésto es imposible? ¿Qué nó sucederá?

No vemos medio humano de evitarlo si la suspensión de trabajos y socorros se perpetúa, esto es. si los oposicionistas logran su propósito de que el reparto acordado por el Ayuntamiento sea desautorizado por la superioridad. Esto es lo que actualmente está en litigio. lo que sólo nuestro buen deseo nos hace creer que será resuelto favorablemente. Pero ¿y si no sucediera cómo creemos y esperamos? ¿Y si triunfaran los oposicionistas?

Por de pronto ya han conseguido que las obras empezadas no se pro sigan; que no se den jornales en la presente semana, ni se repartan socorros, que el pobre, que de ésto vivia, padezca por de pronto carestía y estrechez extrema. A ésto llamamos su triunfo moral. El que se convierta éste en real y definitivo, quizá penda de muy poco, y es seguro que ellos lo han de procurar á todo trance.

Reiteramos desde estas columnas à nuestros amigos influyentes la súplica más fervorosa, cordial y apasionada, que ya en particular les hemos dirigido, á fin de que con to

do su poder y usando todos los medios que estén à su alcance, procuren contrarestar el poder y la influencia con que en los centros oficiales pudieran contar los que activamente trabajan para que el pobre no tenga pan ni trabajo. Lo suplicamos también ardientemente à las dignisimas autoridades y á lodos los particulares que en algo aprecien la propiedad del país y tengan corazón para sentir las desgracias y aflicciones de sus semejantes. Si los buenos esta vez saben unirse y trabajan con fé: ¿como es posible que venzan los malvados?

Al pueblo mismo, á los amenazados por el hombre ¿que les hemos
de decir? Ciertamente tememos que
nuestro consejo en estos instantes
no sería bueno, porque no lo podríamos dar con la serenidad y la sangre fría que el oficio de consejero de
manda; pero, tampoco debemos es
cusar el recordarles que los pueblos
débiles perecen miserablemente, como las ovejas en el matadero, al par
que los fuertes y valerosos se salvan
y prosperan

Nuestra plaza de la Pescadería se ha visto esta mañana exhausta de pescado, siendo de suponer que los pescadores no han podido esta noche pasada dedicarse á sus trabajos, á causa del fuerte viento N. reinante, que hace que el mar se halle alborotado.

I . Profileria como l'archiella de la como d

description of the contract of the Hound

El coche de Pedro Antonio Gomez, saldrá mañana como todos los miércoles para el pueblo de Alayor a las dos de la tarde, desde la extremidad de la calle del Castillo, regresando á las ocho de la misma.

Admite pasajeros á precios reducidos.

121.80

Esta mañana se ha reunido el Ayuntamiento de esta ciudad para celebrar la sesión ordinaria correspondiente al día de hoy.

Mañana daremos un extracto de la misma.

( Will

Datos curiosos.—El dueño del Hotel Bustamante registrando por casualidad los libros de huéspedes de dicho establecimiento se ha encontrado con los siguientes datos: «20 de Abril de 1886 entrada de Mr. Standley Watson, almirante americano. 26 Abril de 1886 salida del mismo.» De modo que el Almirante Watson, gefe de la escuadra oriental que había sido organizada para venir á bombardear los puertos de la península, hace 12 años permaneció en Mahón, por lo menos, 7 días.

CE (1)

El domingo próximo tendrá lugar en el pueblo de Alayor la anual festividad consistente en bailes, funciones religiosas, y carreras de caballerías.

Cese

Desde anoche reina en esta ciudad un recio viente N. que ha becho descender algún tanto la temperatura, no siendo tan escesivo el calor que se deja sentir pero en cambio muy molesto á causa de la nube de polvo que levanta de nuestras calles.

# Casino EL RECREO

( Sie

Alayor

A motivo de celebrar esta población la fiesta de San Lorenzo el próximo domingo, esta Sociedad dará en

sus espaciosos salones tres bailes que prometen estar muy animados y concurridos. El Conserge servirà toda clase de refrescos y bebidas, y además buenas y variadas comidas.

#### D. José Salas,

da sidad dahal Contant

dueño de la zapatería de la calle Nueva número 7, tiene el honor de participar al público en general, y á sus parroquianos en particular, haber trasladado su domicilio, en la misma calle número 35.

#### 1898

une la leb el brantel election .....

Hoja del Calendario para mañana

# Agosto 10 Miércoles

Stos. Lorenzo diác. mr. esp. y Deodato labr.

Sale el sol á las 5'7.—Pónese á las

Luna: Sale 12'00 N.—Pónese 1'11 T.

# Sección Telegráfica

(SERVICIO PARTICULAR)

Madrid 8, 11 m.

Telegrafían de Puerto-Rico que los Cónsules de las naciones estrangeras han aconsejado al Capitán general la capitulación, pero que éste, de común acuerdo con las demás autoridades se ha negado á efectuarlo. El ataque, pues, es inminente.

Madrid 8, 11'50 m.

En los centros oficiales se tiene la creencia de que ha salido ya de Santiago de Cuba la primera expedición de repatriados.

Madrid 8, 4'45 t.

Los despachos de orígen yankee asegura que el Ministro de la guerra americano, mister Alger pretende que la evacuación de Cuba y Puerto-Rico se verifique dentro del plazo de 90 días á contar desde el corriente mes.

Madrid 8, 11'25 n.

Despachos particulares aseguran comenzado ataque San Juan Porto Rico, resistencia enérgica.

#### Cotización Oficial

Madrid 8	Agosto 4'00 t.
4°7 interior .	58'40
- exterior .	65'50
Amortizable .	67'25
Cubas 1886	69 15
<b>—</b> 1890	53.20
Banco España.	393.00
Tabacalera	000:00
París á la vista	50.00 à 00.00
Lóndres id.	00.00 9 00.00
Aduanas	88'25
Filipinas	
n is also deather to be seen	Shellar conser-



#### SECCION LITERARIA

#### LA COSTURERA

La hermosa Mad. Cladat había abandonado el lecho con el alma llena de tristeza.

Su marido, el jefe de la casa Cladat, Mastok y compañía, estaba de caza desde el día anterior, y Mad. Cladat se había acostado la víspera muy temprano y había estado en vela hasta muy tarde, consagrada à leer en cama una novela muy en boga. El asunto era de palpitable interés, pues se trataba de saber si la esposa del marqués de B..., abandonada por su primer amante, el barón de O..., podía, sin faltar á la delicadeza, contraer nuevas relaciones con el vizconde de D...

La hermosa Mad. Cladat, que acababa de cumplir veinticinco años, no tenía hijos, y estaba casada con un comerciante vulgar, muy aficionado á la política y á la caza.

A pesar de su afición á cierta clase de novelas, que no brillan por su moralidad y de sus lecturas malsanas, Mad. Cladat no tenía, en realidad, nada que echarse en cara.

Sin embargo, la pobre mujer, casada con un hombre adocenado y de mucha más edad que ella, se aburría de un modo extraordinario. Y ya se sabe que nada hay tan peligroso para la virtud.

Mad. Cladat solía ir algunas tardes á casa de una de sus amigas, donde se servia té á las cinco de la tarde, y se recitaban versos. Alli conocía al poeta simbolista y decadente Alfredo Lepifre, hijo de un refinador de Picardia. Proclamado grande hombre en un café y en un periódico modernista, sus composiciones hacían furor en ciertos círculos literarios. Alfredo había hipnotizado á Mad. Cladat, quien, por haberse casado con un hombre vulgar, leer novelas y no tener nada que hacer, creía que era una mujer verdaderamente interesante. En un principio no tnvieron más que conversaciones estéticas. Esto no obstante, Mad. Cladat noto que el poeta tenía unos ojos muy hermosos. Comprendiendo éste el efecto que producía, dedicó á su amiga nn sentido madrigal, que llenó (e entusiasmo á la agraciada. El decadente puso entónces sitio á la plaza, y el asalto iba á darse sin duda aquel mismo día en que Mad. Cladat había abandonado el lecho con el alma llena de tristeza.

La doncella, al servirle el chocolate, la entregó una carta y un telegrama.

Este era del marido, el cuál aplazaba su regreso hasta el día siguiente. La carta era de Alfredo Lepifre, y no podía ser considerada como la primera; pero tenía un carácter decisivo.

Haciendo caso omiso del estilo simbólico, el poeta recordaba á su amiga que le había ofrecido esperarle aquel mismo día en el museo del Louvre ante un fresco designado de antemano.

El asunto era muy grave, y, naturalmente, Mad. Cladat vacilaba. La entrevista debía celebrarse á las dos y no había tiempo que perder. Después de un rato de meditación, Mad. Cladat resolvió ir al museo; pero tan solo para satisfacer su curiosidad y contemplar desde lejos al poeta.

Vistiose á toda prisa y se dirigió al comedor con objeto de que le sirvieran el almuerzo.

Al entrar en la estancia oyó una voz tí mida y débil que decía:

-Duenos días, señora.

-¡Ah! ¿Eres tú, Emilia? Buenos días.

Era Emilia una muchacha de humildísima condición, una costurera que iba á trabajar una vez á la semana á casa de Mad. Cladat.

En aquel momento estaba la infeliz zurciendo ropa junto á una ventana. Hace dos años que se la recomendaron á la señora de la casa como persona irreprochable y digna de todo interés. Pero Mad. Cladat, á pesar de la protección que le ha dispensado, apenas le había dirigido la palabra diez ó doce veces.

Debíase á lo nublado del día que Emilia estuviese trabajando en aquel momento en el comedor.

Mad. Cladat, preocupada con la idea de la entrevista del museo, no tiene apetito alguno. Toma una teza de té, dirije una mirada al reloj y dice para sí: "Iré al Louvre, porque eso no es un crimen. ¡Dios mio! ¡Soy una mujer digna de lástima!,

Pero apenas ha pronunciado mentalmente estas palabras, fijanse sus ojos en la pobre Emilia, consagrada á su trabajo y cohibida por la presencia de la señora de la casa.

A pesar de su vanidad y de sus tonterías,

Mad. Cladat es mujer de muy buen corazón, y á eso se debe que en aquel instante se le ocurra la idea de que tampoco sonríe la felicidad á la infortunada Emilia:

Sus penas, si es que las tiene, son de un género muy distinto de las que sufren las señoras de elevada posición; pero son penas, al fin, dignas de verdadera lástima.

-¿Qué edad tienes?-preguntó de pronto Mad: Cladat á la costurera.

-Cumpliré treinta años en Mayo-contestó Emilia un tanto sorprendida,

-¡Treinta años! Creía que no tendrias más que veinte ó veintidos. Aunque todavía conservas tu belleza, debes haber sido muy hermosa.

-No, señora. He sido jóven y nada más. No he gozado nunca de buena salud.

—¿De veras? Y las dos mujeres se pusieron á charlar como dos buenas amigas.

-Mi historia-dijo Emilia-no tiene nada de alegre. Me acuerdo de que, cuando era yo muy niña, mi madre tosía siempre, y la veía sentada en la única butaca que teníamos. A los seis años me quedé huérfana de padre y madre. Entonces me metieron en un asilo, donde estaba enferma muy á menudo, y me hacían tomar aceite de higado de bacalao. Cuando pude pensar, sospeché que tenía la misma enfermedad de mi madre, y que habría de vivir muy poco tiempo. Pero no lo sentía, porque me hallaba sola en el muudo. Al cabo de seis meses de haber entrado en casa de Mad. Hamel como zurcidora, un sobrino de mi padre, Víctor, de oficio ebanista, se enamoró de mí y quiso que yo fuera su esposa. Sin embargo, aunque era un joven de mi agrado, no accedí á sus deseos en atención á mi mal estado de salud y al temor de hacer desgraciados á los hijos que pudiera yo tener. - No, Victor - le dije, - esto no es razonable. Entonces, se casó por des\_ pecho con Rosalía, que solía acompañar me cuando mi pretendiente iba á buscarme á la terminación de nuestro trabajo. Rosalía, que era una mala mujer, abandonó á Víctor al cabo de cuatro años, dejándole con dos niños de corta edad. Con tal motivo, me fuí á vivir con él, para ayudarle á educar á los pequenuelos.

Víctor me respeta como si fuera yo una Virgen del cielo, y los niños han crecido mucho y da gozo verlos. ob origo za

Ya ve usted, señora, cómo tenía yo razóu: al decirle que mi historia no tenía nada de alegre. Pero todo me sale bien desde hace algún tiempo. Pasé el último invierno sin bronquitis y me sobra el trabajo. Crea usted, señora, que no tengo derecho á decir que soy desgraciada.

—¡Ya lo oye usted, Mad. Cladat! ¡Emilia no se considera desgraciada! ¡Y toda su vida no ha sido más que abnegación, deber, enfermedad, trabajo sufrimiento! Si Emilia no es digna de lástima, de quién habrá que tener compasión en el mundo? ¿De usted acaso, Mad. Cladat, que sin más escusa de estar casada con un viejo imbécil, se ha enamorado estúpidamente de un majadero?

Cuando Emilia acabó de contar su sencilla historia, Mad. Cladat, que se había acercado á la costurera, la miró con emoción y le dijo:

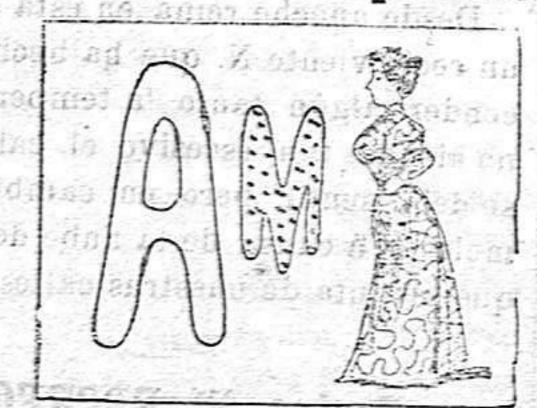
-Quiero hacer algo por tus hijos adoptivos. Desde hoy iremos á buscarlos á la salida de la escuela y los llevaremos á comer pasteles. Ist Audia dell el frida

Pero mire usted al reloj, señora. Son las dos y media, y hace tres cuartos de hora que el poeta decadente le está esperando á usted en el Louvre.

Vuélvase usted á su casa, amigo Alfredo, pues sin haberlo hecho expresamente, la pobre Emilia acaba de presentar á los ojos de su señora un cuadro de desdichas que ha enternecido profundamente el corazón de Mad. Cladat. Este es el mejor remedio para destruir los malos pensamientos, los sueños á la Bovary.

El honor de Mr. Cladat quedó á salvo... al menos por esta vez.

FRANCISCO COPPÉE.



La solución mañana. Solución al geroglifico comprimido de ayer: Envido.

### JAIME I, 2, BARCELONA

# Consulta de 11 á 1 ó por escrito venement aloras orientales

Ninguna familia debe permanecer sin estas benéficas Pildoras, cuyo uso está tan generalizado, por la facilidad con que limpia el cuerpo de los malos humores. sin causar el menor dolor ni la más pequeña irritación. Téngase siempre á mano una dósis de estas pildoras sin rival y se destruye al momento en su origen todo gérmen de enfermedad. Constituyen el único purgante que se puede cmara todas horas; puede graduarse como se quiera, yoque jamas puede perjudivat. Con,gen fin,

coando nunca se está sin ellas, garantía absoluta de la más perfecta salud. Compuestas exclusivamente de vegetales son inofensivas, y tomadas de la manera que indica el opúsculo que las acompaña constituyen el más eficaz femedio para todas las enfermedades nerviosas y sanguineas en especial las del corazón, de estómago, histéricas, gota, herpes, dolores, catarro, reuma, palpitaciones, irregularidades en las funciones de la mujer y otras muchas enfermedades crónicas que constituyen una mala salud.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia plaza de la Constitución, esquina á la colle de Jaime I, en Barcelona. 201191111 281 80 2019913 Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

Contra los herpes

y demás humores así internos como extenos, tecomendamos eficazmente el Extracto Anti-Herpético de Dulcamara compuesto por el Doctor, Casasa, reconocida en todas partes como el único remedio que los cura pronto y radical-mente sin que jamás denisenales de haber existido.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmácia, plaza de la Constitución, esguina á la calle de Jaime I, en Barcelona. El tra adoidead de la line I, en Barcelona. El tra adoidead de la mini.

#### Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América od Enfermedades secretas

Venéro y Sifilis en todos sus grados y formas, así recientes como crónicas. Su curación es pronta, radical y segura por medio del Antivenereo del Doc tor Casasa, exclusivamente vejeta: sin necesidad del mercurio ni otras preparaciones, perjudiciales. Purgaciones, llagas, bubones, estrecheces pudemas latecciones por cronicas que scan, desaparecen pronto y bien con el inimitable derufativo del Doctor Casasa.

Doctor Casasa.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, plaza de la Constitución, esquina á la calle de Jaime I. en Barcelona. quina à la calle de Jaime I, en Barcelona.

# Cuantos padezcan de la koca

Dolor de muelas, Caries, flojedad de sangre o descarne de las encias, fluxiones, sarro, escorbuto, tumores, úlceras de la boca, dientes movibles, sensaciones producio das por el calor ó el frío, mal aliento, etc., deben usar el Elixin dentifrico Saint Servaint del Doctor Casasa.

Unico que pone y conserva da boca limpia, hermosa, sana y fuerte hasta á los que más perdida la tienen.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, plaza de la Constitución, esquina à la calle de Jaime I, en Barcelona.



# LACATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones modulation of the state of PRIMA FIJA

Esencialmente española y única que tiene su dirección general en Barcelona ESTABLECIDA EN EL EDIFICIO DE SU PROPIEDAD Dormitorio de S. Francisco, 5, principal. Barcelona de se end

# Capital y reservas 30.000.000

DIRECTOR-GERENTE: Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Cortes, abogado y propietario. oup kontro lest els énsips deux aguadament nez nog

Esta Compañía cuenta por si sola en la isla de Menorca mayor número de asegurados que todas las demás Compañías de su clase reunidas. Siniestros pagados hasta 31 Diciembre 1896

4.413 por el valor de Ptas. 5.803.943 Capitales asegurados en 31 Diciembre 1896

Ptas. 550.741.848'06 SUB-DIRECTOR EN MENORCA:

D. Pascual José Hernandez, Arravaleta, 3, Mahón.

Imprenta de Bernardo Fábregues. coults la Moin Light Cal repai